

## Mobiele telefoon Gebruiksaanwijzing

Afhankelijk van de software van de telefoon of uw provider kan de inhoud van deze gebruiksaanwijzing op sommige plaatsen afwijken van uw telefoon.

Drukfouten voorbehouden.

Bluetooth QD ID : B015117

www.samsungmobile.com

Printed in Korea  
Code No.: GH68-22746A  
Dutch. 05/2009. Rev. 1.1

SAMSUNG



WARNING

### Veiligheidswaarschuwingen

#### Houd de telefoon buiten het bereik van kleine kinderen en huisdieren

Houd de telefoon en alle bijbehorende onderdelen en accessoires buiten het bereik van kleine kinderen en huisdieren. Kleine onderdelen vormen verstikkingsgevaar of kunnen schadelijk zijn wanneer zij worden ingeslikt.

#### Bescherm uw gehoor



Als u naar muziek luistert met een headset op hoog volume, kan uw gehoor worden beschadigd. Gebruik het minimale volume waarmee u het gesprek of de muziek kunt horen.

#### Installeer mobiele telefoons en apparatuur voorzichtig

Zorg ervoor dat mobiele telefoons en bijbehorende apparatuur veilig in de auto zijn bevestigd. Vermijd het plaatsen van telefoon en accessoires op een plek waar de airbag zich zou ontvouwen. Verkeerd geïnstalleerde draadloze apparaten kunnen ernstig letsel veroorzaken als airbags zich snel ontvouwen.

#### Zet de telefoon uit of schakel de draadloze functies uit wanneer u zich in een vliegtuig bevindt

De telefoon kan storing in de apparatuur van het vliegtuig veroorzaken. Houd u aan alle voorschriften van de luchtvaartmaatschappij en zet uw telefoon uit of schakel deze over naar een stand waarin alle draadloze functionaliteit is uitgeschakeld als dit door de bemanning van het vliegtuig wordt gevraagd.

#### Bescherm batterijen en opladers tegen schade

- Vermijd blootstelling van batterijen aan extreme temperaturen (onder 0° C/32° F of boven 45° C/113° F). Door extreme temperaturen kunnen de oplaadcapaciteit en levensduur van de batterijen afnemen.
- Voorkom dat batterijen in aanraking komen met metalen voorwerpen. Dit kan een verbinding vormen tussen de plus- en minpolen van uw batterijen en tijdelijke of permanente schade aan batterijen veroorzaken.
- Gebruik nooit een beschadigde oplader of batterij.

#### Behandel de telefoon voorzichtig en verstandig

- Zorg ervoor dat de telefoon niet nat wordt. De telefoon kan ernstig worden beschadigd door vloeibare stoffen. Raak de telefoon niet aan met natte handen. De garantie van de fabrikant is niet van toepassing op waterschade aan de telefoon.

Tijdens testen werd de maximale SAR voor dit model vastgesteld op 0,538 watt per kilogram. Bij normaal gebruik is de feitelijke SAR waarschijnlijk veel lager, aangezien de telefoon zo is ontworpen dat slechts de minimaal benodigde hoeveelheid RF-energie wordt gebruikt voor het verzenden van een signaal naar het dichtstbijzijnde basisstation. Door waar mogelijk automatisch lagere niveaus te gebruiken, beperkt de telefoon blootstelling aan RF-energie nog verder. De conformiteitsverklaring van deze gebruiksaanwijzing geeft aan dat de telefoon voldoet aan de richtlijn van de EU betreffende radioapparatuur en telecommunicatie-eindapparatuur. Ga naar de website van Samsung over mobiele telefoons voor meer informatie over SAR en de gerelateerde EU-standaarden.

#### Correcte verwijdering van dit product

(elektrische & elektronische afvalapparatuur)



(Van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen waar afval gescheiden wordt ingezameld)

Dit merkteken op het product, de accessoires of het informatiemateriaal duidt erop dat het product en zijn elektronische accessoires (bv. lader, headset, USB-kabel) niet met ander huishoudelijk afval verwijderd mogen worden aan het einde van hun gebruiksduur. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u deze artikelen van andere soorten afval scheiden en op een verantwoorde manier recyclen, zodat het duurzame hergebruik van materiaalbronnen wordt bevorderd.

#### Behandel batterijen en oplader voorzichtig en geef deze af volgens de voorschriften

- Gebruik alleen batterijen en opladers die door Samsung zijn goedgekeurd en die specifiek voor uw telefoon zijn ontworpen. Incompatibele batterijen en opladers kunnen ernstige verwondingen veroorzaken of de telefoon beschadigen.
- Gooi batterijen en telefoons nooit in het vuur. Volg alle plaatselijke voorschriften bij het afvoeren van gebruikte batterijen en toestellen.
- Leg batterijen of telefoons nooit in of op verwarmingsapparaten, zoals een magnetron, kachel of radiator. Batterijen kunnen exploderen als ze te heet worden.
- U dient de batterij nooit in te drukken of te doorboren. Stel de batterij niet bloot aan hoge externe druk om interne kortsluiting en oververhitting te voorkomen.

#### Voorkom verstoring van pacemakers

Houd minimaal 15 cm afstand tussen mobiele telefoons en pacemakers om mogelijke storing te voorkomen. Dit wordt aangeraden door fabrikanten en de onafhankelijke onderzoeksgroep Wireless Technology Research. Als u vermoedt dat uw telefoon storing veroorzaakt in een pacemaker of andere medische apparatuur, schakelt u de telefoon meteen uit en neemt u contact op met de fabrikant van de pacemaker of medische apparatuur voor hulp.

- Gebruik of bewaar de telefoon niet op een stoffige, vuile locatie om beschadiging van de bewegende onderdelen te voorkomen.
- De telefoon bevat ingewikkelde elektronica. Bescherm de telefoon tegen schokken en ruw gebruik om ernstige schade te voorkomen.
- Gebruik geen verf op de telefoon, omdat verf bewegende delen kan verstoppert, waardoor de telefoon niet goed meer werkt.
- Gebruik de cameraflitser of het camerlicht van de telefoon niet dicht bij de ogen van kinderen of dieren.
- De telefoon en geheugenkaarten kunnen worden beschadigd bij blootstelling aan magnetische velden. Gebruik geen telefoonhoesjes of accessoires met magnetische sluitingen en laat de telefoon niet gedurende langere tijd in contact komen met magnetische velden.

#### Voorkom storing met andere elektronische apparatuur

De telefoon zendt RF-signalen (Radio Frequency) uit die storing kunnen veroorzaken in elektronische apparatuur die niet of niet voldoende is beschermd, zoals pacemakers, gehoorapparaten, medische apparatuur en andere apparatuur thuis of in de auto. Vraag advies bij de fabrikant van uw elektronische apparatuur om mogelijke problemen met storing op te lossen.

Huishoudelijke gebruikers moeten contact opnemen met de winkel waar ze dit product hebben gekocht of met de gemeente waar ze wonen om te vernemen waar en hoe ze deze artikelen milieuvriendelijk kunnen laten recyclen. Zakelijke gebruikers moeten contact opnemen met hun leverancier en de algemene voorwaarden van de koopovereenkomst nalezen. Dit product en zijn elektronische accessoires mogen niet met ander bedrijfsafval voor verwijdering worden gemengd.

#### Correcte behandeling van een gebruikte accu uit dit product



(Van toepassing op de Europese Unie en andere Europese landen met afzonderlijke inzamelingsystemen voor accu's en batterijen)

Dit merkteken op de accu, handleiding of verpakking geeft aan dat de accu in dit product aan het einde van de levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid. De chemische symbolen Hg, Cd of Pb geven aan dat het kwik-, cadmium- of loodgehalte in de accu hoger is dan de referentieniveaus in de Richtlijn 2006/66/EC. Indien de gebruikte accu niet op de juiste wijze wordt behandeld, kunnen deze stoffen schadelijk zijn voor de gezondheid van mensen of het milieu.

Ter bescherming van de natuurlijke hulpbronnen en ter bevordering van het hergebruik van materialen, verzoeken wij u afgedankte accu's en batterijen te scheiden van andere soorten afval en voor recycling aan te bieden bij het gratis inzamelingsstelsel voor accu's en batterijen in uw omgeving.

#### Schakel de telefoon uit in omgevingen met potentieel explosiegevaar

Gebruik de telefoon niet bij een tankstation of in de buurt van brandstoffen of chemicaliën. Schakel de telefoon uit wanneer dit wordt aangegeven met waarschuwing-aanwijzingen of -instructies. De telefoon kan explosies of brand veroorzaken in en bij opslaglocaties voor brandstof en chemicaliën en gebieden waarin explosies plaatsvinden. Bewaar geen ontvlambare vloeistoffen, gassen en explosief materiaal in dezelfde ruimte als de telefoon of de onderdelen of accessoires van de telefoon.

#### Beperk het risico van letsel door vaak herhaalde bewegingen

Wanneer u SMS-berichten verzendt of games speelt op de telefoon, houdt u de telefoon ontspannen vast, drukt u licht op de toetsen, gebruikt u speciale functies waardoor u op minder toetsen hoeft te drukken (zoals standaardberichten en voorspellende tekst) en neemt u regelmatig pauze.

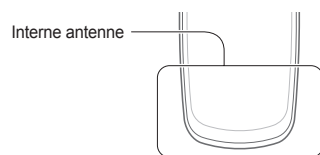
CE 0168



### Belangrijke gebruiksinformatie

#### Gebruik de telefoon in de normale positie

Voorkom contact met de interne antenne van de telefoon.



#### Laat de telefoon alleen repareren door bevoegd personeel

Wanneer u de telefoon laat repareren door onbevoegd personeel, kan de telefoon worden beschadigd en geldt de garantie niet meer.

#### Zorg voor een optimale levensduur van batterij en oplader

- Laat batterijen niet langer dan een week achtereenvolgens opladen, aangezien te veel opladen niet bevorderlijk is voor de levensduur.
- Batterijen die niet worden gebruikt, ontladen zich na verloop van tijd en moeten voor gebruik opnieuw worden opgeladen.
- Laat de stekker van de oplader niet in het stopcontact zitten als u de oplader niet gebruikt.
- Gebruik de batterijen alleen voor het doel waarvoor ze zijn bedoeld.

SAMSUNG ELECTRONICS

SAMSUNG

#### Conformiteitsverklaring (R&TTE-richtlijn)

Wij, Samsung Electronics

verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat het product

Mobiele GSM-telefoon : E1310B

waarop deze verklaring van toepassing is, voldoet aan de volgende standaarden en/of andere normatieve documenten.

Veiligheid	EN 60950-1 : 2001 +A11:2004
EMC	EN 301 489-01 V1.6.1 (09-2005) EN 301 489-07 V1.3.1 (11-2005) EN 301 489-17 V1.2.1 (08-2002)
SAR	EN 50360 : 2001 EN 62209-1 : 2006
Radio	EN 301 511 V9.0.2 (03-2003) EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

Hierbij verklaren we dat [alle essentiële radiotoets zijn uitgevoerd en dat] bovengenoemd product voldoet aan alle essentiële eisen die er in Richtlijn 1999/5/EC aan worden gesteld.

De conformiteitsbeoordelingsprocedure waarnaar wordt verwezen in Artikel 10 en die wordt beschreven in Bijlage (IV) van Richtlijn 1999/5/EC is uitgevoerd in samenwerking met de volgende aangemelde instantie(s):

BABT, Balfour House, Churchfield Road,  
Walton-on-Thames, Surrey, KT12 2TD, UK\*  
Kenmerk: 0168

De technische documentatie wordt beheerd door:

Samsung Electronics QA Lab.

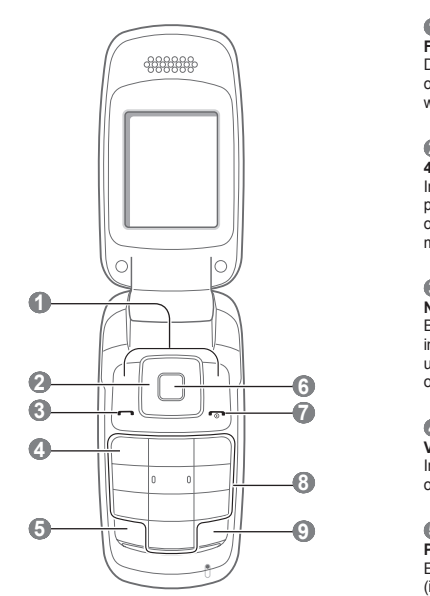
en wordt op verzoek ter beschikking gesteld.  
(Verlegenwoordiging in de EU)

Samsung Electronics Euro QA Lab.  
Blackbushe Business Park, Savoy Way,  
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK\*

2009.2.25 Yong-Sang Park / Algemeen directeur  
(plaats en datum van uitgifte) (naam en handtekening van bevoegd persoon)

CE 0168

\* Dit is niet het adres van het Samsung Service Center. Zie de garantiekarteet of neem contact op met de winkel waar u de telefoon hebt aangeschaft voor het adres van het Samsung Service Center.



- 1**  
**Functietoetsen**  
De bewerkingen uitvoeren die onder aan het beeldscherm worden weergegeven
- 2**  
**4-wegnavigatietoets**  
In de standby-stand: programmeerbare menu's openen; in de menustand: door de menuopties bladeren
- 3**  
**Nummerkeuzetoets**  
Bellen of een oproep aannemen; in de standby-stand: recente uitgaande, gemiste en ontvangen oproepen ophalen
- 4**  
**Voicemailservicetoets**  
In de standby-stand: voicemails openen (ingedrukt houden)
- 5**  
**Pauzetoets**  
Een belpauze invoegen (ingedrukt houden)
- 6**  
**Bevestigingstoets**  
In de standby-stand: de menustand openen of de webbrowser starten; in de menustand: de gemarkeerde menuoptie selecteren of invoer bevestigen
- 7**  
**Toets voor aan/uit of menu afsluiten**  
De telefoon in- of uitschakelen (ingedrukt houden); een oproep beëindigen; in de menustand: invoer annuleren en terugkeren naar de standby-stand
- 8**  
**Alfanumerieke toetsen**
- 9**  
**Toets voor profiel Stille stand**  
In de standby-stand: het profiel Stil in- of uitschakelen (ingedrukt houden)

Boven aan het display worden de volgende statusindicatoren weergegeven:

Symbool	Beschrijving
	Signaalsterkte
	Gesprek aan de gang
	Doorschakelfunctie actief
	Roamingnetwerk
	Alarm ingeschakeld
	Nieuw SMS-bericht
	Nieuw voicemailbericht
	Bluetooth ingeschakeld
	Normaal profiel ingeschakeld
	Stille stand profiel actief
	Batterijlading

- ### De SIM-kaart en de batterij plaatsen
- Verwijder de klep van het batterijcompartiment en plaats de SIM-kaart.
  - Plaats de batterij en plaats de klep van het batterijcompartiment weer terug.
- ### De batterij opladen
- Sluit de meegeleverde reisadapter aan.
  - Als de batterij is opgeladen, verwijdert u de adapter.
- Ontkoppel altijd de adapter van de telefoon voordat u de batterij verwijdert. Als u eerst de batterij verwijdert, kan de telefoon beschadigd raken.

### Symbolen in deze gebruiksaanwijzing

	<b>Opmerking:</b> opmerkingen, gebruikstips of aanvullende informatie
	<b>Gevolgd door:</b> de volgorde van de opties of menu's die u moet selecteren om een stap uit te voeren, bijvoorbeeld: Selecteer in de menustand <b>Berichten</b> → <b>Nieuw bericht maken</b> (staat voor <b>Berichten</b> , gevolgd door <b>Nieuw bericht maken</b> )
	<b>Rechte haken:</b> telefoontoetsen, bijvoorbeeld: [ <b>Terug</b> ] (de toets voor aan/uit of menu afsluiten)
	<b>Punthaken:</b> functietoetsen die verschillende functies uitvoeren in verschillende schermen, bijvoorbeeld: <b>&lt;OK&gt;</b> (de functietoets <b>OK</b> )

### De telefoon in- of uitschakelen

- De telefoon inschakelen:
- Open de telefoon.
  - Houd [**Terug**] ingedrukt.
  - Geef uw pincode in en druk op **<OK>** (indien nodig).
- Herhaal stap 1 en 2 hierboven om de telefoon uit te schakelen.

### Menu's openen

- De menu's van de telefoon openen:
- Druk in de standby-stand op **<Menu>** om de menustand te openen.
- Afhankelijk van uw regio of serviceprovider, moet u op **[OK]** drukken om de menustand te openen.

- Druk op de navigatietoets om de cursor te verplaatsen.
  - Druk op **<Wissen>** om tekens één voor één te verwijderen. Houd **<Wissen>** ingedrukt om alle tekens te verwijderen.
  - Druk op [**#**] om een spatie tussen twee tekens in te voegen.
  - Druk op [**1**] om leestekens in te voeren.

### Nieuwe contactpersonen toevoegen

- Geef in de standby-stand een telefoonnummer in en druk op **<Opties>** → **Contactpersoon toevoegen**.
- Selecteer een nummertype.
- Geef de gegevens van de contactpersoon in.
- Druk op **<Opties>** → **Opslaan** om de contactpersoon aan het geheugen toe te voegen.

### Berichten verzenden en bekijken

- Een SMS-bericht verzenden**

  - Selecteer in de menustand **Berichten** → **Nieuw bericht maken**.
  - Geef een bestemmingsnummer in en blader omlaag.
  - Geef de tekst van het bericht in en druk op **<Opties>** → **Verzenden** om het bericht te verzenden.

- Druk op de navigatietoets om naar een menu of optie te gaan.
- Druk op **<Kies>**, **<Opslaan>** of op [**OK**] om de gemarkeerde optie te bevestigen.
- Druk op **<Terug>** om een niveau omhoog te gaan; druk op [**Terug**] om terug te gaan naar de standby-stand.

### Bellen

- Geef in de standby-stand het netnummer en het abonneenummer in.
- Druk op [**Terug**] om het nummer te kiezen.
- Druk op [**Terug**] om het gesprek te beëindigen.

- Het volume via mono-oortelefoons is erg laag of nagenoeg onhoorbaar. Gebruik alleen stereo-oortelefoons.

### Een oproep aannemen

- Druk op [**Terug**] wanneer er een oproep binnenkomt.
- Druk op [**Terug**] om het gesprek te beëindigen.

### Het volume aanpassen

- U kunt het volume van de beltoon als volgt aanpassen**

  - Selecteer in de menustand **Instellingen** → **Profielen**.
  - Ga naar het telefoonprofiel dat u gebruikt.

- SMS-berichten bekijken**

  - Selecteer in de menustand **Berichten** → **Postvak IN**.
  - Selecteer een SMS-bericht.

### De functie Mobiel opsporen inschakelen

Met deze functie kunt u uw telefoon terugvinden als deze is gestolen. Als iemand uw telefoon gebruikt met een andere SIM-kaart, wordt er automatisch een vooraf ingesteld opsporingsbericht verzonden naar uw vrienden of familie. Deze functie is mogelijk niet beschikbaar als deze niet door uw serviceprovider worden ondersteund.

- Selecteer in de menustand **Instellingen** → **Beveiliging** → **Mobiel opsporen**.
- Geef een nieuw wachtwoord van vier tot acht cijfers in en druk op **<OK>**.
- Geef het nieuwe wachtwoord nogmaals in en druk op **<OK>**.
- Blader naar links of naar rechts naar **Aan**.
- Blader omlaag en druk op [**OK**] om de lijst met ontvangers te openen.
- Druk op **<Opties>** → **Telefoonlijst** om de lijst met contactpersonen te openen.
- Blader naar een contactpersoon en druk op [**OK**].
- Selecteer een nummer (indien nodig).
- Druk op **<Opties>** → **Opslaan** om de ontvangers op te slaan.

- Druk op **<Opties>** → **Wijzigen**.
- Selecteer **Volume** → **Belsignaal**.
- Blader naar links of naar rechts om het volume aan te passen.
- Druk op **<Opslaan>**.

**Het spraakvolume aanpassen tijdens een gesprek**

Druk op de navigatietoets omhoog of omlaag om het volume van het luistergedeelte tijdens een gesprek aan te passen.

### De beltoon wijzigen

- Selecteer in de menustand **Instellingen** → **Profielen**.
- Ga naar het telefoonprofiel dat u gebruikt.
- Druk op **<Opties>** → **Wijzigen**.
- Selecteer **Beltoon voor oproep**.
- Selecteer een beltooncategorie → een beltoon.

### Een recent gekozen nummer opnieuw bellen

- Druk in de standby-stand op [**Terug**].
- Blader naar links of naar rechts om een oproeptype te selecteren.
- Blader omhoog of omlaag om een nummer of naam te selecteren.
- Druk op [**OK**] om de gegevens van de oproep te bekijken of op [**Terug**] om het nummer te kiezen.

- Blader omlaag en geef de naam van de afzender in.
- Druk op **<Opties>** → **Opslaan** → **<OK>**.

### Alarmen instellen en gebruiken

- Een nieuw alarm instellen**

  - Selecteer in de menustand **Alarm**.
  - Blader naar een lege alarmlocatie en druk op [**OK**].
  - Stel het alarm in.
  - Druk op **<Opslaan>**.

**Een alarm afzetten**

- Wanneer het alarm afgaat:
- Druk op een willekeurige toets om het alarm zonder sluimerstand af te zetten.
  - Druk op **<OK>** of [**OK**] om een alarm met sluimerstand volledig uit te zetten, of druk op **<Sluimeren>** of een willekeurige toets om het alarm gedurende de sluimertijd uit te zetten. In het laatste geval gaat het alarm na 5 minuten opnieuw af.

**Een alarm uitschakelen**

- Selecteer in de menustand **Alarm**.
- Blader naar het alarm dat u wilt uitschakelen en druk op [**OK**].
- Blader naar links of naar rechts naar **Uit**.
- Druk op **<Opslaan>**.

- Een ingesteld alarm gaat niet af als de batterij uit het toestel verwijderd is. Stel het alarm na het terugplaatsen van de batterij opnieuw in.

### Nepoproepen maken

U kunt uzelf zogenaamd laten oproepen als u een vergadering wilt ontvluchten of een ongewenste conversatie wilt beëindigen.

- Een nepoproep laten binnenkomen**

Houd in de standby-stand de navigatietoets ingedrukt.

- De vertragingstijd voor de nepoproep wijzigen**

Selecteer in de menustand **Instellingen** → **Toepassing** → **Nepoproep** → **Timer nepoproep** → een optie.